



许威汉教授近影

祝贺许巍汉教授
从事教学科研五十年

陈铁迪
二〇〇〇年四月

博古通今

咸漢同門學長授茲五十在志庆

王桐菴

書於申江南苑
時年八十有七



威漢先生：

惠賜大著甚多，讀之有別，
既何如之。大著博通宏肆，研
多新見，尤以年九十而身爲後人之前
未敢以視齊佩瑗，陸宗達，洪自
明，張永年諸家，殆有後之有居上
之勢。其能凡庸之休（意指杜著爲
病法學），更爲足論矣。兄
生以桑榆之年，展弱之軀，而勤於
耕耨，屢獲丰收，可謂病且益
堅，古之益壯矣。其成然，固云令
人驕羨，至於昨尤堪令人佩服。
屬有恙，雖屢言爲慰，聊
申數句，達於悃誠。

崇六 叩

又三子

撫
郭在貽先生致許威漢先生信

郭在貽先生致許威漢先生信

贺诗

先生奉献杏坛数十年，教泽无量，蕙馥兰芬；著书数百万言，誉溢学林，炯不胜仰企之至；值此出版庆祝文集之际，特赋七律一首，为先生贺！

红叶霜天色更妍，白头犹自挥先鞭。
晶莹肝胆照兰畹，寥廓胸怀启后贤。
书苑频传新著讯，论坛时见雅言篇。
弦歌五十今同庆，喜祝南山寿百年。

中南民族学院 陈克炯

赠言

从治学的某种意义上说，人生七十方开始。桑榆虽晚而红霞满天。

美国佛州大西洋大学

窦宗仪 年八十有六

目 录

- 报国情殷友谊深(代传略)…………… 祁虎文(1)
心血浇花别样红…………… 上海市教委供稿(4)
——记许威汉教授
浅谈许威汉先生在语言学上的突出贡献…………… 林玉山(7)

训诂与词汇

- 说“暹雨”与“盪雨”…………… 江蓝生(11)
《说文》的语义学价值…………… 洪成玉(16)
齐佩瑢《训诂学概论》述评…………… 严 修(23)
联绵词的探源与释义…………… 王卫峰(29)
同义词,“同”在哪里? …………… 黄金贵(36)
——古汉语同义词研究之一

从《红楼梦》词语与现代词语的同素反序现象

- 看近、现代汉语词汇的一点差异 …………… 王绍新(43)
试论《正法华经》中的同义复合副词…………… [日本]梁晓虹(51)
汉语构词法的再探讨 …………… 杨端志、陈明娥(61)
——兼论汉语构词与造词的联系
《战国策》联合式双音词探析…………… 董艳琴(72)

音韵与方言

- 读《集韵考正》琐记…………… 赵振铎(82)
《慧琳音义》引《切韵》考…………… 徐时仪(85)
从《与李方伯书》看王念孙古音研究的贡献…………… 班吉庆(92)
汉语方言历史层次理论的几个问题…………… 刘民钢(99)

文 字

- 《汉语大字典》札记九则……………〔香港〕单周尧(108)
- 语言文字应用与社会时代习尚……………向光忠(114)
- 俗文字学札记……………陈五云(122)
- 关于纳西东巴文“天”字的若干文字学思考……………王元鹿(133)
- 《左传》“族”字考……………刘志基(137)
- “族”的流行说源
- 比“方”……………〔法国〕麦里筱(143)
- 论部件拆分中笔画可否看成部件的问题……………张玉金(150)

语 法

- 使动、意动和为动……………蒋绍愚(157)
- 略说句法与语义……………王克仲(164)
- 从《左传》“非”、“不”几种句式的比较
- 看“非”、“不”用法上的差异……………何乐士(170)
- 谈古汉语语法的现代化研究
- 继承中国古代语法分析问题……………孙良明(178)
- 动词连用和双述语结构……………谢质彬(190)
- 为许威汉先生教学科研五十年而作
- 定语与中心语的语义关系试探……………赵世举(195)
- 上古汉语中“为+名₁/代+名₂”
- 格式的结构分析……………刘宋川(207)
- “移位说”献疑……………卢烈红(213)
- 先秦指示代词“是”和“之”的功能差异……………洪波(219)
- 秦汉时期用意合法表达的因果句……………〔法国〕李蕾蕾(228)
- “彼其之子”解……………王大年(234)
- 《经传释词》的“一条多义”、“多条一义”现象
- 及其产生的原因……………魏德胜(236)

修 辞

- “和音”浅析…………… 胡奇光(243)
试论近体诗的意义节奏…………… 孙力平(247)

语言文化比较

- 《史记》与《三国史记》之量词比较…………… [韩国]许 璧(254)
浅谈汉韩敬语的特点…………… [韩国]金炫兑(261)
中日汉字整理简化情况比较…………… 于广元(268)

书评及书目

- 《汉语学》简评…………… 何九盈(273)
建立“汉语通论”的新尝试…………… 白兆麟(275)
《古代汉语词典》序…………… 向 熹(279)
一部颇多特色的语文专著…………… 李成蹊(281)
——评《先秦文学及语言例论》
喜读《20 世纪的汉语词汇学》……………
…………… [韩国]金炳旭[中国]王慧敏(285)
许威汉论著要目(50 年代——90 年代) …………… (289)

- 编 后…………… (292)

报国情殷友谊深(代传略)

建国前,虎文由江苏常熟赴申城,考取无锡国学专修学校上海分校(以下简称国专)求学。浙江平阳许威汉兄亦已在国专攻读,虽不同班,却同一寝室。志向相契,相处甚欢,时以刻苦研习互勉,以是出入经史,手披百家,未尝或懈。每晨微明,迈步南洋公园,健身、诵读不息;返校听课,身心健朗,全神贯注。无课之暇,偕行至佛寺觉园,利其环境幽胜,盘坐池畔,或赏文析疑,或纵论古今,几欣然而忘食。时知许兄年十余便能诗善文,至为艳羨。

国专唐文治校长乃儒学大师与爱国主义者。早年进士及第,位至侍郎、尚书,出使欧西,目睹时世,处心积虑;后退而创办国专与南洋公学(交通大学前身),“文理兼顾,教学有方”(原国专学生钱伟长语),以培育振兴祖国杰出人才为最高追求。国专创办于1920年,章太炎、钱穆等名师先后应聘授课,唐兰、王遽常等首届卒业。虎文负笈国专,唐校长年已八十有二,虽已双目失明,然每周仍为诸生授课,时诵范仲淹“先天下之忧而忧,后天下之乐而乐”;苏东坡“办天下之大事者,立天下之大节也”;顾亭林“国家兴亡,匹夫有责”等名言,教导勗勉。1948年6月,上海爱国学生举行“反对美国扶植日本”之游行,国民党政府上海市长吴国桢向爱国师生频发质问,多加威胁,甚欲令警局传讯。唐校长闻之,拍案而起,与张元济先生等联名公开具函致吴,支持学生爱国行动,正气凛然。虎文与许兄恭聆校长言教,又亲受身教,兼有进步同学引导,更益注重国事,锐意投身革命,是年国专部分同学组织“东南文史研究会”,虎文主编会刊,取老子“大音希声”之意,标名《希声》。中有许兄感时诗篇,赢得国专多位教授赞赏。1949年春,国专开学不久,国民党军警搜查秦谷明兄寓舍(秦乃中共地下党员),虎文与许兄即将革命书籍转移他处。面对现实,向往革命之心益切。

1949年4月20日,中国人民解放军百万雄师横渡长江。5月27日上海解放,国专学生适时上街开展宣传活动。7月,我等九名国专学生参加华东随军服务团,酷暑行军,翻山涉水,南下福建。8月,许兄亦考取华东军政大学,报国有门。

许兄进华东军大未久,华东军管会文教主管部门因需调派许兄至当时为数不多之申城重点中学市西中学任教(该校九名美籍教师皆已离校回国),继又调派许兄至第一女中(前英国工部局女中)任教。许兄每至一校,意气风发,勤奋工作,焚膏继晷,兀兀穷年,业绩卓著。1953年,许兄升调上海师专。1950年—1956年,边教学边进修,曾就读于复旦大学,专攻语言学与文学理论。1956年秋季开始,许兄继任教上海师院,先后开设古今汉语及文学课程十余门,讲课旁征博引,钩玄提要,选例典型,阐释明晰,多寓创见。50至60年代,于培植众多语文专业人才之同时,结合教学科研,编著出版书多种,成果喜人。

十年动乱,许兄亦多遭摧残,不少藏书散失;历时多年搜校梳理而成之《历代文字学家》等多部书稿,被迫焚毁;投寄江苏人民出版社之书作《词汇与习作》(修订本)亦下落不明,甚为可惜。粉碎“四人帮”,春回大地,许兄赋诗抒怀,感慨万千。中共十一届三中全会后,国家重视人才,重视知识,许兄于上海师院、上海师大担任研究生导师,为硕士生、博士生授课,夙兴夜寐,殷勤报国,悉心尽智,培植后秀。今已桃李满园,英才辈出,蜚声海内外。许兄连年应邀前往浙江、安徽、河南、广西、青海等地高校讲学,多次奔波香港、澳门和台湾出席学术研讨会并讲学,又远赴欧洲与会,弘扬中华民族优秀传统文化,影响深远。许兄长期来,抱病奋笔,呕心沥血,共出版语文专著15部及一般语文读物5部、主编语文书作15部,发表论文百篇,硕果累累。1993年许兄因冠心病而安装心脏起搏器,然报国之心犹炽,即时赋诗自勉:“躬逢盛世扶时秀,万紫千红映碧天;立说著书心尚健,犹争奉献谱新篇。”国务院、国家教委为褒奖许兄之卓越贡献,颁发教育事业突出贡献证书,授予“全国优秀教师”称号,给予政府特殊津贴。许兄论著曾获上海市高校文科优秀成果特等奖,先后获奖十余项。凡此,盖荀卿所谓“实至而名归者也”。

虎文南下后,长期工作于福建省公安厅,任务繁重,与许兄疏通鸿雁。1998年虎文赴沪观光,约见许兄,许兄一身布衣,生活俭朴,较之50年前国专诸名师满腹经纶而外表平凡之风度,何其相似乃尔!促膝谈心,同感桑榆虽晚然红霞满天,展望祖国锦绣前途,乐也融融。今岁为许兄从事教学科研工作50周年,其卓有建树之高足陈五云、徐时仪等同志倡议编辑《语苑集锦》以为纪念,良有以也。征稿于虎文,爰作斯篇,简述许兄报国之大节,聊寄同窗之高谊,幸也何如!

祁虎文于福州

2000年4月

心血浇花别样红*

——记许威汉教授

宁静的校园里,我们常能看见一个匆匆走过的的身影。他永远像是在追赶着什么。他就是许威汉教授——著名语言学家,上海师大“汉语文字学”专业研究生导师。他在追赶时间,就像夸父与日逐走。时间永不停留,而许先生,在他面前,有做不完的工作;在他背后,是写就的一篇篇论文,一本本专著,一批批他培养的人才。夸父倒下了,“弃其杖,化为邓林”。许先生追赶时间,在他走过的路上,桃李芬芳;在他的前面,是灿烂的霞光。

今年 68 岁(编者按:当时是 1993 年)的许威汉教授,从教 40 多年。1954 年以来,他先后担任专科生、本科生、硕士生、博士生的教学工作,开设了 14 门专业课和基础课。

深厚的专业功底,广博的知识,使许先生课堂教学效果十分显著。在教学评估中,学生给许威汉先生打分:教学态度 100 分,教学内容 98 分,培养学生能力 98 分,教学效果 99 分。

关心学生,关心青年教师,是许威汉先生的一贯作风。现在的硕士生王卫峰是陕西人,从西北高原来到东海之滨,生活上诸多不适,尤其在食堂就餐,口味不对。王卫峰说:“许先生为此专门向食堂打招呼;还常常到宿舍来,询问有什么困难;有时,还把我叫到家里,亲自做菜让我吃。”上海师大前科研处长吴尚夫教授说:“那时,我还算青年教师,每逢过年,许先生总是拎着些给孩子的礼物,到我家来拜年。平时也常来看我们。其实,他是老教师,应该我们去向他拜年。可许先生总是说,你

* 原载《华夏师魂》,中国文联出版公司,1994 年,北京。

们青年教师,上有老,下有小,负担重,忙,应该有人来关心你们。”

许先生更关心学生和青年教师专业提高、思想进步。他要求学生精读专业书,尽可能及早成为本行业专家。他要求学生练笔,自己则不厌其烦反复修改。研究生毕业论文,每篇五六万字,许先生总要反复修改达5次以上。时间总是有限的,要完成这么多工作,只有起早贪黑,用生命去换取时间。

硕士生沈光海毕业后一年,就担任湖州师专中文科主任。10年来,发表几十篇论文,还同另一位硕士达世平合作出版专著《古汉语常用字字源字典》。汉语文字学硕士史佩信现任上海师范大学中文系副主任,他的论文在《中国语文》等专业杂志发表。他们都多有建树了。

80年代以来,是许先生最繁忙,也最出成果的时期。除了教学,他还担任繁重的社会工作。他是上海语文学会副会长、全国训诂学会常务理事、湖南大学《古汉语研究》杂志编委、河南省社科院兼职研究员、广东教育出版社顾问。在校内,他至今担任着中文系语言研究室主任一职。此外,他还是上海市委党校职称评审组(文史)副组长、上海演讲学会顾问、华东师大文博研究班兼职教授。在他主持下,福建人民出版社、河南人民出版社先后推出许威汉先生担任主编的《中国古代语言学资料汇纂》(三部)和《语言学系列丛书》(十部),这些著作的编者和作者,全都是青年一代学者。

繁忙,催促许先生的步履匆匆。青海师大、华东师大、上海中医学院文献研究所先后邀请许先生讲授训诂学;浙江高师古文献协作组邀请他讲学;复旦大学、华东师大助教进修班邀请他讲词汇学;上海市各高校《大学语文》教师学习班邀请他讲诗律学。广西大学、河南大学、安徽大学、青海民族学院的讲台上都留有许先生来去匆匆的身影。近10年来,他还出席和主持了复旦大学、华东师大、杭州大学、广西大学、徐州师院等院校的博士、硕士论文答辩会50多次,审阅上海外国语学院、北京师大等院校的博士论文数十篇。

繁忙之中,许先生以病弱之躯,写下大量论文和专著。其专著有《古汉语语法十讲》(合著)、《古汉语概述》、《训诂学导论》、《汉语词汇学引论》等11部。发表论文达百篇之多。

《训诂学导论》出版后，杭州大学郭在贻教授评论说：“多发前人所未发。”1990年7—8期《新华文摘》转载复旦大学同行学者的长篇评论，指出“许威汉的《训诂学导论》的理论建树不仅在于训诂方法的精湛见解，而且更体现了作者对具有汉语特点的词义发展规律的独具慧眼；该书的问世，预示着东方古老的训诂学传统将从本体论到方法论都获得了当代意义。”《汉语词汇学引论》则构拟了汉语词汇学学科理论框架，补正了美国乔姆斯基的有关学说，着重提出并论证了“汉语词汇体系”，其突破性见解为同行所瞩目。澳门大学程祥徽教授称赞许先生是“十分全面的语文学家”，香港语文学院邀请他出席香港语文教学国际学术讨论会。韩国延世大学许璧教授闻之，专门到上海拜访，并交换教学科研资料。后来，许威汉先生应约撰写了《汉语学》，促进了国际间汉语文化的交流。

积年劳累，使许先生多病。但他没有倒下！他安上心脏起搏器后，为自己能重新把握时间而高兴，正在赶写一部80万字的专著。他在出院之时，写了一首七绝：

躬逢盛世扶时秀，万紫千红映碧天。

立说著书心尚健，犹争奉献谱新篇。

心血浇花别样红。许威汉先生，正以他的全部心血浇灌着教育园地那片蓬勃绚烂的花。

（上海市教委供稿）

浅谈许威汉先生在语言学上的突出贡献

林玉山

今年是许威汉先生诞辰 75 周年。许先生从事语言教学与研究 50 年,著作等身,硕果累累。他在教学上,为人师表,循循善诱,悉心育人,开过现代汉语、古代汉语、汉语史、训诂学、词汇学、语言学概论等十多门课程,培养出数千名本科生,数十名硕士生、博士生,为我国的语言教学作出了卓越的贡献。1989 年 9 月获得全国优秀教师称号及奖章。1992 年 10 月获国务院高校事业突出贡献证书及特殊津贴。1993 年获国家教委曾宪梓教育基金会教师二等奖。他为语言学培养了大批的人才,极大地推动了语言学的发展。

许威汉先生在语言学研究上,学识广博,涉及面广,屡有创新。在语言学界,能在这么广阔的领域作出这么深入的研究取得如此丰硕成果的,还不多见。他致力于训诂、词汇、文字、语音、语法、语言理论等研究,而在训诂学、词汇学方面用力最勤,成果最大。他著有《汉语语音讲话》(天津人民出版社 1959)、《古汉语概述》(河南人民出版社 1980 年修订本)、《先秦文学及语言例论》(中州古籍出版社 1984)、《南北朝的诗和散文》(山西人民出版社 1985)、《训诂学导论》(上海教育出版社 1987)、《汉语词汇学引论》(商务印书馆 1992)、《汉字古今义比较》(河南人民出版社 1993)、《汉语学》(广东教育出版社 1994)、《语林探胜》(中州古籍出版社 1997)、《简明诗律》(山西教育出版社 1998)、《二十世纪的汉语词汇学》(书海出版社 2000)等。他还主编了许多很有价值的语言学丛书,如主编了《中国古代语言学资料汇纂》(与张斌先生合作,分文字、训诂、音韵三个分册,福建人民出版社 1993)、《现代语言学系列》(共有 10 本:徐烈炯《国外语言学:学科综述》、方经民《现代语言学方法

论》、傅承德《自然语言理解的方法与策略》、陈五云《从新视角看汉字：俗文字学》、申小龙《语言与文化的现代思考》和《中国语言学：反思与前瞻》、林玉山《现代语言学的历史与现状》、齐沪扬《传播语言学》、方经民《汉语语法变换研究》、左思民《汉语语用学》等，河南人民出版社1993—2000）。他还主审盛九畴主编的《古代汉语》（上海教育出版社1988）、安徽古籍出版规划委员会的《戴震全书》（语言著作校勘、标点本）、陈海洋主编的《中国语言学大辞典·语言学史》等稿，由于他著作学术水平高，1989年12月获上海高校文科论著特等奖，1992年3月获上海地方高校优秀教材荣誉奖。

许威汉先生在训诂词汇研究方面，成就最著。1987年上海教育出版社出版了《训诂学导论》，总论部分论述训诂的定义、内容、范围、形式、原则和用途。分论部分论述训诂术语、方法和方式，说明了词义引申、方言俗语词义和外来词词义，介绍了多种训诂要籍，概述了训诂学小史，讨论了训诂的教学与研究问题。本书的突出特点是全面而详细地论述了外来用语等等。该书富有新见，论述周到，条理清晰。

许威汉先生在训诂词汇研究方面另一力作是1992年商务印书馆出版的《汉语词汇学引论》。全书分四章：词、词汇、词义、词语的运用。第一章“词”论述了词的定义、词与非词的界限以及词的虚实。第二章“词汇”论述了词汇的定义、汉语词汇的主要特点、词汇体系、词汇成分以及词汇学等。第三章“词义”论述了词义的定义、性质、词义内涵以及如何释义等。第四章“词语的运用”论述了词的意义和声音的选择、词汇的积累和使用词汇规范化问题等。还有三个附录：《从语言模糊性展望模糊语言学》、《简论汉语复合词》、《古汉语词汇研究问题》。该书简明全面地建立了汉语词汇学体系，眼界宽，起点高，理论联系实际，学术性和知识性相结合，深入浅出，雅俗共赏。书中多有创见，很好地做到继承与创新的统一。

许威汉先生与陈秋祥先生合著的《汉字古今义比较》（河南人民出版社1993年版）又是许先生在词汇研究上的贡献。该书收字536个，不带复词。每个字除注音外，大致分为三个部分：第一部分是分析该字的古义；第二部分是分析该字的今义；第三部分是说明，这是最灵活也

最富创造性的部分。它比较古今字义,说明近义字的辨析,字义、用法的变化过程以及字的本义、引申义问题等。该书体例安排合理实用,条分缕析,释义详明精当,例句典范丰富,根据字义发展过程科学排列义项,从对字义的分析中,可以看到一个字的字义发展轨迹。该书对研究字的古今义,对研究词义的变化发展,都有极其重要的价值。

许威汉先生的《汉语学》(广东教育出版社 1995 年)则是许先生研究汉语的集大成之作,极有学术价值。书名题为《汉语学》,在语言学界和出版界都属首次。全书内容取以一般语言学理论和科学方法论,综述汉语文字、语音、词汇、语法各个部分,各部分的叙述分别依其自身特点展开,而又严加取舍。全书分绪论、汉字、语音、词汇、语法五个部分。结论部分论述了汉字的形成、构造、制度、体态、趋势以及汉字的认读写问题。语音部分论述了汉语注音方法、汉语语音系统、古今对汉语语音的分析、上古音系的回顾和音韵学科的应用。词汇部分论述了词、词汇、词义各种复杂问题。语法部分论述了词类、古今句法及其继承发展、关于省略与压缩、复句的种种关系的辨析、句读与标点等。许先生将吕叔湘先生的“汉语通论”的设想付诸实践,是创立汉语学这一古老又年轻学科的成功尝试,这是许先生对语言学研究的一大贡献。近来新出版的《二十世纪汉语词汇学》以史为主干,史论结合,夹叙夹议,是许先生又一力作。北京大学蒋绍愚教授说此书“对二十一世纪的汉语词汇学的发展必将起极大的推动作用”。

在许先生主编的丛书中,有两套最具价值,也反映了许先生在语言学上的重大贡献。《中国古代语言学资料汇纂》是许先生与张斌先生共同主编的一套丛书。分《文字学分册》、《音韵学分册》和《训诂学分册》三个分册。该丛书从广泛的古代语言学资料中选取材料,按专题编选材料。选材起于周秦,迄于“五四”,包括了古代语言学种种流传下来的典籍。选编材料都遵循下列原则:1.点面结合,有详有略;2.力避叠出,不列重见;3.或全或节,兼收片言;4.注重筛选,讲求实用。这几种选材的原则,可以保证一切有价值的语言学资料囊括其中,又能去芜存精,做到精当、全面。该丛书选材谨严、标点正确、归类恰当,标目精细,便于检索,填补了中国古代语言学文献资料工具书的空白,对语言学的研